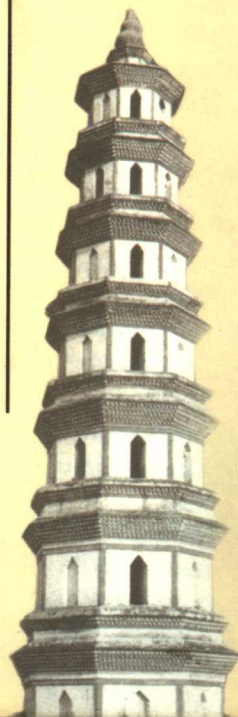


广西北海市

粤方言调查研究

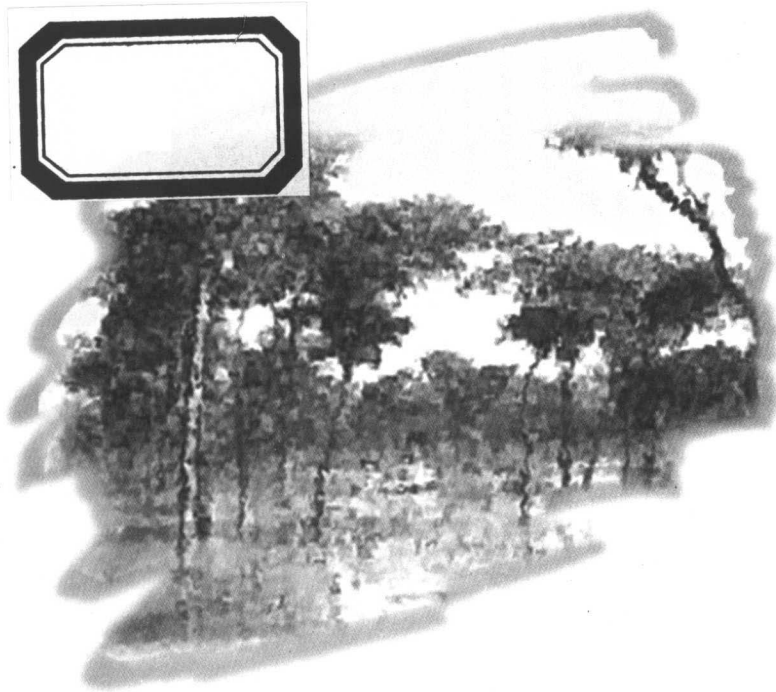
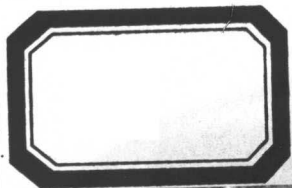
陈晓锦 陈滔 著



中国社会科学出版社

线装书局

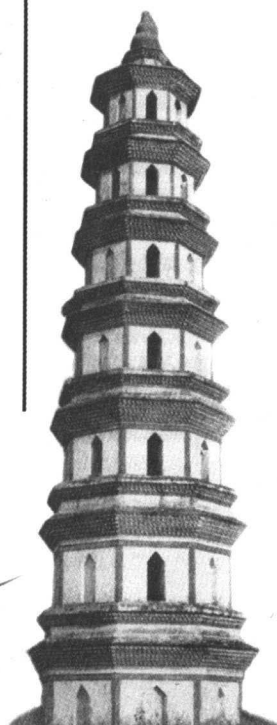
暨南大学 211 工程“汉语言文字学与海外华文教育”项目成果



广西北海市

粤方言调查研究

陈晓锦 陈滔 著



H1178
C592

中国社会科学出版社

线装书局

2005/5

图书在版编目 (CIP) 数据

广西北海市粤方言调查研究/陈晓锦, 陈滔著. —北京:
线装书局 中国社会科学出版社, 2005.1
ISBN 7-80106-376-7

I. 广… II. ①陈…②陈… III. 粤语-方言研究-北海市
IV. H178

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 140032 号

责任编辑 张 林
责任校对 刘勇勤
封面设计 三未舫
版式设计 戴 宽

出 版	中国社会科学出版社	线装书局
发 行	中国社会科学出版社	
社 址	北京鼓楼西大街甲 158 号	邮 编 100720
电 话	010—84029450 (邮购)	010—64031534 (总编室)
网 址	http://www.csspw.cn	
经 销	新华书店	
印 刷	盛华印刷厂	装 订 桃园兴华装订厂
版 次	2005 年 1 月第 1 版	印 次 2005 年 1 月第 1 次印刷
开 本	787×1092 毫米 1/16	
印 张	27.5	插 页 2
字 数	650 千字	
定 价	68.00 元	

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

粤方言调查研究的新进展（代序）

詹伯慧

众所周知，粤方言作为汉语方言中的“强势方言”，在海外有很大的影响。无论是东南亚还是美洲、欧洲、大洋州，世界各地只要有华人聚居的社区，“广府话”必然是当地华人主要的交际语言之一。可是，在中国本土，这一“强势方言”通行的范围并不广，除了在香港、澳门两个特别行政区，粤方言稳坐了社会第一通用语这把交椅以外，在中国大陆，可以在方言地图上标明属于粤方言区的，只有广东、广西两个省（自治区）的一部分地区。具体一点说，大陆上粤方言只通行于：（1）广东省的珠江三角洲、粤中地区、粤西地区和粤北地区的一部分，粤东及粤东北都不说粤方言；（2）广西壮族自治区的桂东南约二十多个县市（当地称为“广西白话”）。据 21 世纪初的统计，广东省内使用粤方言的人口不到全省 8642 万人口（2001 年人口普查数字）的一半，大概有 4000 万人左右；而广西境内，在 4000 多万人口中，汉语的粤方言（白话）和西南官话是使用人口最多的两大汉语方言。其中说粤方言（白话）的 1000 多万人约占全自治区总人口 4000 万人的三分之一，比说西南官话的人还要多。基于这一情况，粤方言的调查、研究和应用工作，无疑应该主要面对两广的粤方言流通地区和香港、澳门特别行政区，并兼及海外华人社区操粤语的人群。

长期以来，粤方言的研究多集中在描写分析、整理归纳以广州话为代表的珠江三角洲一带粤语上，对广州、香港两大城市的粤语进行研究的学者最多，发表的著述最为丰富，供教学粤语用的教材和工具书也都以广州话或香港话为依据来编写。珠江三角洲以外众多地区的粤语，在相当长的时间里得不到粤语学者的关注，以致隐藏在那许多粤语点中的语言特征得不到发掘和揭示。只是到了 20 世纪 80 年代以后，随着全国汉语方言工作的飞跃发展，粤语研究也进入一个快速前进的新时期，这时期人们的视野才拓宽了，眼睛才不再只是盯着广州、香港及其周边的粤语。在广东，粤北、粤西以至粤西南地区的粤语都开始有人着手调查研究，也陆续有这方面的文章和专著问世。广东省社会科学“八五”规划就通过了我们粤、港粤语研究者共同参与的“北江流域和西江流域粤方言调查研究”作为重点项目，经过几年的努力，终于在 1994 年和 1998 年先后编成了《粤北十县市粤方言调查报告》、《粤西十县市粤方言调查报告》两书出版。进入 21 世纪，粤语研究宜于向珠三角以西拓展，已成为广大粤语工作者的共识。拓展的思路甚至越过了省界，考虑着把桂南的粤语也纳入调查的范围。此刻摆在读者面前的这本《广西北海市粤方言调查研究》，就是

粤语研究“西进”取得成果的明证。

说实在，两广自古以来就是山水相连、言语相通的。桂南的白话，跟粤西的粤语，以至跟珠三角的粤语，何其相似乃尔！这一点也不奇怪，它们本来就是同一个方言系属，同一个方言区嘛！话说回来，相似是一面，相异又是另一面。方言之间本就是同中有异、异中有同的。尽管同是粤语，珠江三角洲的四邑话和广州话之间的差别也就够大了，更何况远在桂南的粤语呢！据我所知，桂南的玉林方言，就跟广东珠三角的粤方言差别很大。早年华中师大的玉林籍语言学家毕克朝教授曾对其家乡语言的种种特殊现象作过一些剖析，发表在《方言》杂志上。武汉大学陈世铄教授也曾多次跟我谈起他老家玉林方言中许多值得探讨的语言现象，多年来他积累了大量的玉林语料，只可惜迄今未见成文发表。前些时候新加坡国立大学的周烈婷博士又以玉林方言研究为题撰写她的博士论文。我想，玉林的粤语如此引人注目，桂南其他地点的白话，必然也或多或少存在着值得发掘、值得研究的现象，正等待着语言学者、特别是粤语学者去青睐呢！遗憾的是：广西的语言学者大概由于广西的语言和方言实在太丰富、太复杂了，他们难以腾出手来调查研究桂南的白话，结果就形成了桂南粤语的丰富资源迟迟未能得到很好开发的局面。正因为如此，此次由暨南大学方言学博士陈晓锦教授主持完成的《广西北海市粤方言调查研究》出版问世，也就格外令人注目了。

冰冻三尺，非一日之寒。本书作者陈晓锦教授之所以对桂南方言的研究情有独钟，是事出有因的。晓锦在方言圈内游弋的时间也有 20 年了。打从 1983 年我从武汉调入广州，次年开始招收汉语方言的研究生以来，她就一直看好汉语方言调查研究这个当初还是乏人问津的行当，下定决心要坐稳这张冷板凳。于是 1984 年做我的首批硕士生，1987 年拿到学位后又边教书边等待时机再攻博士，果然是苍天不负有心人，1991 年我开始招收汉语方言博士生，晓锦第一年因故没能赶上，连忙在第二年（1992）考上来，终于在 1995 年成为暨大第二届毕业的现代汉语专业汉语方言方向博士生，获得了文学博士学位。从攻硕到攻博，整整六年的工夫一头埋到汉语方言中来，该是多么专一、多么执着的方言迷啊！有人谈“迷”色变，以为凡事不可“迷”。我看坏事千万“迷”不得，至于正事，特别是做学问搞专业，自然是越“迷”越好！晓锦有机会在方言这个圈子里一迷就是这么多年，而且越陷越深，打从博士学位拿到以后，更加义无反顾地一迷到底，越迷越出成果，越迷越得心应手，乐在其中！说实在，我们做老师、当导师的，最开心之处也就在于能够不断带出一些自己这一行的“迷”来！晓锦博士出道以来，本着学无止境、不断攀登的精神，胸怀振兴方言学科的大志，凭藉她那科班出身的坚实功底，日夜耕耘在汉语方言这块沃土上，勤于调查，勤于钻研，勤于写作，终于接二连三地出产品、谱新篇。这十多年来，她除了参加我主持的系列粤语调查研究课题，在珠江三角洲、粤北、粤西等地区的粤语调查以及随后编纂《广州话正音字典》中发挥业务骨干的作用外，也整理出版了她的硕士论文《东莞方言说略》。当年李荣先生主编《现代汉语方言大词典》的分地卷方言词典时，来函要我物色组织编写广州以外较有特色的一种粤语词典，我想起晓锦长期扎根东莞，从硕士论文到博士论文都以东莞方言为题，积累了大量

宝贵的语料,而东莞话在珠江三角洲的粤语中,又是别具一格、颇多特色的一支,但决定把东莞方言连同晓锦博士一起推荐给李先生。晓锦果然不负重托,把她长期积累的东莞语料和盘托出,又进一步赴东莞做补充调查,然后按照41卷分地方言词典体例上的要求开始编纂。后来她奉命赴美教授汉语一年,词典的后期工作也就只好由我来做了。这部《东莞方言词典》虽然也挂上我的名字,实际上应该看作是晓锦长期调查研究东莞方言词汇的一次小结。

晓锦本着对方言研究工作的执着态度,常常在脑子里盘旋着广东方言工作如何开拓进取,粤语研究如何走出珠江三角洲、扩展新领域。上个世纪末,在她开始招收方言的硕士生以后,她就盘算着把方言研究的触角向南伸和向西伸的计划,打算在条件成熟时一步一步地来实现。她前几年抓了一阵马来西亚华人社区中几种汉语方言的实际应用情况,从中发现许多值得探讨的问题,便下决心调查研究,还亲自到当地去了一趟,最终编写出近六十万字的《马来西亚的三个汉语方言》,深受方言学界的瞩目。听说近期她又到了泰国,为撰写泰国汉语方言作准备。看来她的汉语方言研究工作“向南伸”计划已在逐步实现了。至于“向西伸”的打算,看了这本《广西北海市粤方言调查研究》,我们心中也就有几分底了。据晓锦自己说,她从1998年就开始了对广西粤、客、闽方言的调查研究,打那以后的几年中,她和她的研究生们利用暑假期间在桂南玉林、北海、贵港、防城港等4个市调查了15个县(市、区)的19个粤方言点、13个客家方言点和16个闽方言点。在完成调查计划以后,她计划陆续编写出版几本广西粤、客、闽方言的专著。现在这本北海粤语的专著,已经是晓锦博士关于广西汉语方言的第二本专著,此前她的玉林客家方言专著已经面世了。可以相信,用不着多久,她在桂南五市调查所得的材料,必定会全部整理出来,一一出版面世。

晓锦和她的学生陈滔所写的这本《广西北海市粤方言调查研究》,选取了各具特点五个粤方言点,系统地描述了它们的语音、词汇和语法,并比较了五点的语音、词汇和语法特点,最后还选录了五个粤语点的一些语料。这样一本著作,无疑已经能够相当全面地把北海粤语的现实面貌展现出来了。有了这样一个基础,也就有可能从历时的角度进一步来研究北海方言中的各种语言现象。由此使我想到,假如我们以晓锦教授这一专著作为新的起点,粤桂两省的语言工作者携手合作,有计划地组织专业队伍,对广西境内的粤方言作一番全面的调查,彻底弄清楚广西粤语的真相,在此基础上再对粤桂两省的粤语作详尽的比较,最终就有可能比较准确地揭示两广粤语的总体面貌,并进一步考虑大粤语下面的分片(次方言),有关桂南粤语(白话)与广西“平话”关系问题的探讨,也较为容易顺理成章。

毫无疑问,《广西北海市粤方言调查研究》的出版,标志着粤语研究重心西移的新进展,我们希望“粤军”这一西进的步伐能和语言学界“桂军”的南下步伐结合起来,汇成开发西部粤语资源的大军,把粤方言的调查研究不断推向新的高潮。

詹伯慧

2004年9月5日于暨南园

目 录

第一章 引言	(1)
1.1. 地理位置	(1)
1.2. 历史沿革	(1)
1.3. 人口、方言概况	(2)
1.4. 本书的五个方言点	(3)
1.5. 本书的发音人	(4)
1.6. 本书所使用的音标符号	(5)
第二章 北海五个粤方言的语音	(6)
2.1. 市区白话音系	(6)
2.1.1. 声母、韵母、声调	(6)
2.1.2. 声韵调配合表	(7)
2.1.3. 语音特点	(24)
2.2. 铁山港区南康镇南康话音系	(26)
2.2.1. 声母、韵母、声调	(26)
2.2.2. 声韵调配合表	(27)
2.2.3. 语音特点	(45)
2.3. 合浦县廉州镇廉州话音系	(47)
2.3.1. 声母、韵母、声调	(47)
2.3.2. 声韵调配合表	(48)
2.3.3. 语音特点	(59)
2.4. 铁山港区营盘镇佉话音系	(63)
2.4.1. 声母、韵母、声调	(63)
2.4.2. 声韵调配合表	(64)
2.4.3. 语音特点	(76)
2.5. 合浦县沙田镇海边话音系	(78)
2.5.1. 声母、韵母、声调	(78)
2.5.2. 声韵调配合表	(79)
2.5.3. 语音特点	(90)

2.6. 北海五个粤方言语音特点比较	(93)
2.6.1. 声母特点比较	(93)
2.6.2. 韵母特点比较	(101)
2.6.3. 声调特点比较	(111)
2.6.4. 语音特点小结	(116)
2.7. 北海五个粤方言的《字音对照表》	(117)
2.7.1. 凡例	(117)
2.7.2. 《字音对照表》韵摄目录	(118)
2.7.3. 《字音对照表》正文	(119)
 第三章 北海五个粤方言的词汇	(213)
3.1. 北海五个粤方言词汇特点综述	(213)
3.1.1. 保留了较多的单音节词	(213)
3.1.2. 保留了一批古汉语词	(214)
3.1.3. 有一批典型的粤方言词	(217)
3.1.4. 有一些少数民族词语的同源词	(220)
3.1.5. 有一些与兄弟汉语方言相同的词语	(222)
3.1.6. 有相当数量的自创词	(224)
3.2. 北海五个粤方言词汇形式上的特点	(231)
3.2.1. 单音节词较多	(231)
3.2.2. 构词词素与普通话不同	(232)
3.3. 北海五个粤方言词的词义	(234)
3.3.1. 词义的扩大	(234)
3.3.2. 词义的缩小	(235)
3.3.3. 词义的转移	(236)
3.4. 北海五个粤方言的褒贬词	(236)
3.5. 北海五个粤方言的《词汇表》	(237)
3.5.1. 凡例	(237)
3.5.2. 《词汇表》正文	(238)
 第四章 北海五个粤方言的语法特点	(387)
4.1. 实词的语法特点	(387)
4.1.1. 名词	(387)
4.1.2. 动词	(394)
4.1.3. 形容词	(396)
4.1.4. 数词、量词	(397)
4.1.5. 代词	(399)
4.2. 虚词的语法特点	(403)

4.2.1. 副词	(403)
4.2.2. 助词	(409)
4.2.3. 介词	(411)
4.2.4. 连词	(413)
4.3. 北海五个粤方言的句法特点	(414)
4.3.1. 修饰成份的位置	(414)
4.3.2. 比较句	(415)
4.3.3. 处置句	(416)
4.3.4. 被动句	(417)
4.3.5. 双宾语句	(417)
4.3.6. 疑问句	(417)
4.3.7. 否定句	(418)
4.3.8. “多”、“少”句	(419)
4.3.9. “有”字句	(419)
 第五章 北海五个粤方言语料选录	(420)
5.1. 市区话语料	(420)
5.1.1. 儿歌	(420)
5.1.2. 顺口溜	(421)
5.2. 南康话语料	(421)
5.2.1. 故事	(421)
5.2.2. 顺口溜	(422)
5.3. 廉州话语料	(422)
5.3.1. 儿歌	(422)
5.3.2. 顺口溜	(424)
5.3.3. 歇后语	(424)
5.4. 佉话语料	(424)
5.4.1. 对话	(424)
5.5. 海边话语料	(426)
5.5.1. 儿歌	(426)
5.5.2. 谚语	(426)
 主要参考文献	(428)
后记	(429)

第一章 引言

1.1. 地理位置

北海市属于广西壮族自治区，位于自治区的南端，北部湾的东北岸，东经 $108^{\circ}51'$ 至 $109^{\circ}41'$ ，北纬 $21^{\circ}27'$ 至 $21^{\circ}55'$ ，全市总面积 3337 平方公里，其中北海市区 957 平方公里。北海市的北面是广西的灵山县、浦北县，西面接广西的钦州市，并和广西的防城港市隔海相望，东北面与广西的玉林市相连，东面与广东省湛江的廉江市接壤。全市辖区内现共有四个县级行政单位：海城区、银海区、铁山港区、合浦县等三区一县。

依山傍海、地处广西沿海“金三角”东部的北海市，气候宜人，典型的季风型海洋性气候，使得她冬无严寒，夏无酷暑。全市江河纵横交错，拥有大小河流 93 条，合浦县其县名本身就是“江河汇集于海的地方”之意。雨量的充沛，土地的肥沃，为北海发展亚热带作物提供了优越的自然环境。全国六大渔场之一的北部湾，更是为北海提供了丰富的渔业资源。闻名于世的南珠，世界稀有的珍贵动物文昌鱼、儒艮，还有鱿鱼、沙虫、海参、对虾等，北海的海产品丰富多彩。风光秀丽的冠头岭，中外闻名的银滩海滨旅游胜地，素有“大、小蓬莱”之称的涠洲、斜阳二岛，具有特殊生态价值的合浦热带海滩森林植被红树林，这一切又更增添了北海的魅力。

由于拥有内通中原腹地南流江的出海口，北海自秦汉以来一直都是通向海外的门户，其境内的乾体港是古代“海上丝绸之路”的始发港，现在轮船从其辖区内的铁山、沙田、营盘、石头埠、大路山等港口均可以直达全国沿海各城市及东南亚各国。国道纵横境内的东西南北，北海铁路与汀黔线、湘桂线、南昆线、粤桂线形成通行全国的铁路网，北海飞机场距离北海市区亦只有十几公里。

所有这些得天独厚的地理条件，发达的海陆空交通，都为北海的发展提供了良好的基础，使得她成为全国对外开放的港口城市之一，使得她成为广西经济较发达的城市之一，使得这颗北部湾边的明珠熠熠生辉。

1.2. 历史沿革

在广东之西的北海，是广东省廉江市的紧邻，历史上以及近代、当代都曾有过相当长的时间归广东省管辖，与广东省有着千丝万缕的联系。

北海原属合浦县管辖，秦始皇三十三年（公元前 214 年），派兵平定岭南，设置南海郡、桂林郡、象郡，合浦属象郡地。

汉初，合浦县是南越国的辖地，元鼎六年（公元前 111 年）置合浦县，辖地为今合浦、浦北、北海市区、灵山、钦州、博白、廉江、容县、北流以及邕宁和横县的一部分。

三国时，合浦属孙吴辖地，吴黄武五年（公元 226 年），分合浦以北归广州管辖。

西晋合浦郡隶属交州，郡址就在今日的合浦县城。

南朝宋元嘉九年至大明八年（公元 432 年—464 年），划出合浦县东北部置归漳郡，属广州；泰始七年（公元 471 年），划出广州临漳郡和交州的合浦、宁寿二郡，同时增设万梁、龙苏、安昌、南流、永宁、富昌六郡，统称越州。

隋大业元年（公元 605 年），越州改称禄州；大业三年（公元 607 年），禄州与合州（今广东雷州半岛）合并，称合州，同年合州改称合浦郡，隶属扬州，郡址在合浦县。

唐乾元元年（公元 758 年），合浦郡改称廉州（因有大廉山）。

北宋咸平元年（公元 998 年）称廉州合浦郡。

元世祖至元十七年（公元 1280 年）改为廉州总管府。元世祖至元二十八年（公元 1291 年），廉州路辖合浦、石康二县，驻地为今合浦县城。

明洪武元年（公元 1368 年），改廉州路为廉州府，属广州布政司。

清顺治六年（公元 1644 年），廉州府辖钦州、合浦、灵山，驻地在今合浦县城，隶属广东行省。

民国元年（公元 1912 年），撤消廉州府，合浦县直属钦廉军政府，同年钦廉军政府改称钦廉绥靖处。1914 年撤消钦廉绥靖处，改设钦廉道，合浦县直属广东省。1920 年合浦县隶属广东省南区绥靖公署（驻地在今广东省茂名市）。1936 年合浦县隶属广东省第八区行政督察专员公署，驻地在今合浦县。

中华人民共和国成立后，1949 年合浦县隶属广东省南路专区。1950 年合浦县属广东省钦廉专区。1951 年合浦县隶属广东省钦州专区，同年 5 月 10 日将合浦县辖的北海东镇、西镇、高德乡、涠州乡设北海市。1952 年合浦县隶属广西省钦州专区，同年 5 月 21 日将合浦县北部析置浦北县。1953 年钦州专署迁至合浦县廉州镇。1955 年钦州专区划归广东省，改称合浦专区，将所属县市并入广东省湛江专区，合浦县属湛江专区，同时将北海市和浦北县并归合浦县。1959 年 6 月设北海镇，1965 年复设浦北县，同属广西壮族自治区钦州专区。1970 年钦州专区改称钦州地区。1987 年 7 月合浦县划归北海市管辖。

1.3. 人口、方言概况

北海市总人口 130 多万。

历史上在合浦地区（包括现在北海市辖区）聚居的先民主要是雒越族的土著居民，少数为壮族和瑶族。北海二埠山岗、清水江和牛屎环塘等新石器时代遗址出土的石锛、石铲、砺石等石器告诉我们，早在新石器时代，岭南一带的越人和壮、瑶族土著居民已在南流江两岸繁衍生息。

史籍记载，公元前 223 年间，秦平定南越后，置南海、桂林、象郡，“以谪徙民，

与越杂处十二岁”(《史记》卷 12)。当时大批移民(主要是中原汉人)南迁至合浦。公元前 112 年秋,汉武帝征集“楼船十万人”水陆并进,“会至合浦,征西瓯”,并留下部分军队戍边,这可视为历史上中原汉人第二次大批南迁合浦。东汉建武年间(公元 25 年—27 年),汉光武帝发兵万余攻打交趾时,也留下了部分军队在合浦戍边,这则可以说是中原汉人第三次迁徙至合浦。唐朝时高骈征南诏,屯兵三万于合浦海门镇,也留下了不少军人在合浦定居。汉代时,合浦港(乾体港)是我国“海上丝绸之路”的始发港之一,中原商贾到合浦经商满载各种产品经乾体港出海往东南亚各国贸易,外国客商也纷纷到合浦进行珍珠等的贸易。靖康以后,北宋覆亡,其时有大批中原汉人为避战乱南迁到合浦。1949 年以后,不少外省籍人士因为工作等原因定居北海,北海的人口和姓氏随之增加。目前,全市人口基本为汉族,汉族占了人口总数的百分之九十九以上。

北海市流行的汉语方言主要是粤方言,粤方言既是广西的第一大汉语方言,也是北海市的第一大汉语方言。北海是广西境内粤方言比较集中的流行地之一,使用粤方言的人口约有一百万。北海的海城区、银海区、铁山港区基本上流行粤方言。

北海市辖区内也有一些客家方言,客家方言虽说在北海市的汉语方言中位居第二,但只是主要流行于合浦县的公馆镇、白沙镇、曲樟镇、闸口镇、山口镇,以及常乐镇的部分地区;另外,属于北海海城区,距离北海市区约 36 海里的涠洲岛,岛上约有居民 13000 多人,其中也约有一半是使用客家方言的。粗略估计,讲客家话的人在北海大概有二三十万。

此外,我们还可以在北海找到零星的闽方言,例如,涠洲岛上就有少量居民讲闽方言。另外,在合浦县的沙田镇、山口镇、白沙镇等地还散布了一种被当地人称为“军话”的闽方言(参见陈晓锦《一个属于闽方言的军话》,《中国语文研究》2004 年第 3 期)，“军话”的使用者非常少,大约只有二三万。总之,闽方言在北海只是零星地存在。

1.4. 本书的五个方言点

本书专门描述流行于北海市的粤方言。

我们选取了北海市的五个粤方言点作为调查研究的对象,这五个粤方言点是:北海市海城区的北海市区白话,北海市合浦县县城廉州镇的廉州话,北海市铁山港区南康镇的南康话,北海市铁山港区营盘镇石村的佉话,北海市合浦县沙田镇的海边话。

之所以选择这五个方言点,是因为北海人普遍认为这五个地点的粤语各有其特点,同时,在北海也各有流通范围,这五个地点的粤语能够显示整个北海市粤方言的总体面貌(本书下文提到这五个粤语点时,将依次以“市区、南康、廉州、佉、海边”代表)。这五个粤语在北海的流通范围如下:

市区话 市区话遍及北海市市区,但不出市区。虽然市区面积只有 957 平方公里,人口也只是 40 多万,但因为是北海市政府所在地,是全市的政治、经济、文化中心,故市区话在北海具有一定的代表性和影响力。在这五个点中,相比起来,市

区话在音系等方面最接近粤方言的代表点广州话。

南康话 南康话通行于北海市东部铁山港区的南康镇，南康镇附近的闸口、营盘两镇也有部分人讲这种被当地人认为与北海市区话有所区别的白话。估计北海市有将近二十万人讲南康话，本文记录的是南康镇的南康话，南康话与市区话的实际差别不算太大。

廉州话 廉州话当地又称“麻佬话”（关于这个得名，当地有一说认为是因为这一带 1949 年以前，曾经种植过大麻），这种话是北海合浦县的主要方言。合浦县位于北海的西北部，县城在距离北海市区 28 公里的廉州镇，除了廉州镇，合浦县的环城、党江、沙岗、西场、乌家、石湾、石康等乡镇，以及常乐、闸口、福成镇的部分地区；还有北海市区的周边，也通行廉州话。此外，在北海市之外，与合浦县毗邻的钦州市区、钦州市浦北县；防城港市港口区的企沙、光坡等镇；还有玉林市的博白县等地区也有讲廉州话的。廉州话与市区话的差别较大，讲北海市区话的人不大听得懂廉州话，但说廉州话的人通常都会说市区话。据估计，北海使用廉州话的人有 50 万左右；若包括上述北海市以外的钦州、防城、玉林等地区，则广西使用廉州话的人士总共大概有一百一二十万。

佉话 佉话主要存在于北海铁山港区的营盘镇、合浦县闸口等镇，与北海市区话有一定区别。需要说明的是，“佉话”在这里并非指佉族所说的话，此话得名于说这种话的人对第一人称单数代词的指称，因为其音ŋa¹¹与“佉”相同，而与其他粤方言对“我”的指称不一样，故当地群众也就以“佉”指代这种粤方言。佉话在北海约有 20 万人使用。

海边话 海边话也称作“百姓话”，这种话在北海合浦县靠近海边的沙田镇、山口镇和白沙镇的部分地区流行，与这种话交接相连的，大多是一种被当地人称之为“军话”的闽南方言。说海边话的通常是半渔半农、亦渔亦农的人士。这种话的使用人口不多，估计只有六七万，但北海人普遍认为海边话与其他话不一样，本书以下的论述将会显示其特殊之处。

总的来看，这五个粤方言在北海使用人口最多的是廉州话，使用人口最少的是海边话；与市区话一致性最高的是南康话，其他几个点与市区话各有不同程度的差异；而在北海市最具权威性的当然就是北海市区话了。

1.5. 本书的发音人

本书五个方言点发音人的情况如下：

市区话：

陈继礼，男，被调查时 66 岁，北海市区人，高中文化程度，退休干部。

陈九皋，男，被调查时 58 岁，第三代北海市区人（其祖上从广西博白迁来），高中文化程度，干部。

南康话：

陈承理，男，被调查时 50 岁，北海铁山港区南康镇石头埠村人，中专文化程度，干部。

姚貽梅，女，被调查时 47 岁，北海铁山港区南康镇扫管垌村人，中学文化程度，职员。

陈文纪，男，被调查时 20 岁，北海铁山港区南康镇人，大学在读学生。

廉州话：

蔡振秀，女，被调查时 47 岁，世居合浦县廉州镇，大专文化程度，干部。

陈冰冰，女，被调查时 24 岁，在合浦县廉州镇出生长大，大学文化程度，干部。

佉话：

吴文健，男，被调查时 32 岁，北海铁山港区营盘镇石村人，初中文化程度，农民。

李伟福，女，被调查时 45 岁，北海铁山港区营盘镇石村人，初中文化程度，农民。

吴连美，女，被调查时 26 岁，北海铁山港区营盘镇石村人，中专文化程度，农民。

海边话：

冯君生，男，被调查时 49 岁，合浦沙田镇海战村人，从小讲海边话，大学文化程度，干部。

沈严，男，被调查时 55 岁，世居合浦沙田镇那潭村，中专文化程度，干部。

1.6. 本书所使用的音标符号

本书采用国际音标注音，以五度坐标标记声调，但为了打印方便，声调调值一律以数字标记于音节的右上角。

第二章 北海五个粤方言的语音

本章将首先分别分析五个粤方言的声母、韵母、声调特点，然后再比较五个点在声母、韵母、声调方面的异同，我们还将附上每个点的声韵调配合表。

2.1. 市区白话音系

2.1.1. 声母、韵母、声调

一 声母 21 个

p 宝班办本	p' 爬普票盘	M 买美尾晚	f 饭裤挥幻	
t 导单段特	t' 图推跳田	n 内年能农		l 丽邻浪绿
ts 猪谢知浙	ts' 草柱迟出		s 树世珊失	ʃ 数西三膝
k 矩街干吉	k' 距启拳确	ŋ 饿蚁咬热	h 考虾效协	
kw 怪跪惯滚	kw' 跨葵困括		w 回委腕镬	
ø 亚奥晏压			j 夜疑染越	

声母说明：

- (1) kw 是 k 的圆唇，kw' 是 k' 的圆唇。
- (2) 声母 w 的磨擦成分重于广州话的 w。

二 韵母 55 个

a 茶假鸦蛙	ɛ 斜夜社借	o 河货错梳	i 书雨刺诗	u 祖乌庐武
ai 排柴块怀	ei 皮眉你气	oi 海腮受害	ia□①	ui 梅税吹醉
au 靠跑搞较	eu 好狗浮收	ou 报操讨豪	iu 笑钓表挑	
am 贪蓝咸衫	em 暗甘深琴	ɛm 钳拈	im 尖严点念	
			iɛm 任勿淫饮	
an 凡难产惯	ɛn 亲斤温准	en 碾	in 绵健船寸	un 官欢玩援
			iɛn 人仁忍润	
aŋ 生硬争冷	ɛŋ 凳幸层盟	ɛŋ 尺井轻听	oŋ 帮装光巷	uŋ 同冬中锋
			iɛŋ 良唱香掌	
ap 答蜡夹习	ɛp 匣产湿十	ɛp 挟	ip 接叶胁贴	
at 擦八刮发	ɛt 罚室术物	ɛt 捏屑	it 设铁夺月	ut 阔活勃没
			iet 日	
ak 百额策革	ɛk 北得侧麦	ɛk 刷只劈踢	ok 恶落雹学	uk 木毒叔局
			iek 着脚却雀	
			iuk 肉玉	
ŋ 吴五午娛				

① □ŋia⁵⁵: 拿、抓、握、拾取。

韵母说明:

(1) a 作单元音时, 实际音值为 A, 在 ai、an 等韵中舌位较前, 在 aŋ、ak 等韵中舌位较后。

(2) œ 是舌面后半低圆唇元音。

(3) 韵母 em、et、ek、uk 与 ŋ 声母相拼时, 音节带上了 i 介音。

(4) 有自成音节的 ŋ。

三 声调 9 个

阴平 55	开天边飞	阳平 21	才神文唐
阴上 35	比口体手	阳上 13	五女有抱
阴去 33	退抗送变	阳去 22	大竖最用
上阴入 5	竹笔一福	下阴入 3	百尺切发
		阳入 2	入林石六

2.1.2. 声韵调配合表

本表反映了市区话的声、韵、调配合关系:

(1) p、p'、m、f 四个唇音声母不与 -m/-p 韵尾的韵母相拼, 不与 ε、ɔi、ɔn、ieŋ、et、ɔt 等韵母相拼。

(2) i 只与 ts、ts'、s、ʃ、j 声母相拼。

(3) iem、ien、iet、iuk 等韵母只与 ŋ 声母相拼。

(4) kw、kw' 声母只与 a、ai、ei、an、en、aŋ、ɔŋ、at、et、ɔk 等韵母相拼。

说明:

《声韵调配合表》中例字下有“—”单横线的表示是白读音, 有“—”双横线的表示文读音, 例字旁的小字是该例字的注释。未知本字的音节以“□”代表, 并加上阿拉伯数字, 注释放在每个表的下面。“~”符号代表所注的字。下文南康话、廉州话、佉话、海边话的《声韵调配合表》所使用的符号也与此相同, 每个表前不再重复说明。

表一

韵母 声调 声母	a						ɛ						o					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
	55	21	35	13	33	22	55	21	35	13	33	22	55	21	35	13	33	22
p	巴		把		霸	罢							波					簸
p'		爬			怕								坡	婆	颇			破
m	妈	麻		马		骂							摸	磨 _ㄣ				
f	花				化								科		火			课
t			打				爹	□ ¹					多		朵		剁	惰
t'	他												拖	驼	妥			
n	□ ²	拿		哪											挪			糯
l													啰	罗	裸			
ts	渣				榨		遮	□ ³	姐		借	谢			左			座
ts'	叉	茶					车 _ㄣ	斜	扯				初	锄	楚	坐	错	
s	沙		洒				赊	蛇	捨	社	舍	射	梳	傻				
ʃ							些		写		卸		蓑		锁			
k	加		假 _ㄣ		价		□ ⁴				□ ⁵		哥		果		个	
k'							茄						颗					
kw	瓜		寡		挂													
kw'	夸																	
ŋ		牙		瓦			□ ⁶	□ ⁷					鹅	蛾		我		饿
h	虾	霞			下 _降		靴							河	可			贺
j				也			爷		野		夜							
w	蛙												窝	禾				祸
ø	阿		哑		亚								倭					

注释:

[1] 软□□te²¹te²¹: 很软。[2] □nu⁵⁵: 那。[3] □□tsem²¹tse²¹: 蝉。[4] 大腿□ke²¹: 胯下。[5] □ke²²罅: 缝儿。[6] [7] 拉□□ŋe²¹ŋe⁵⁵: 拉二胡。